

ACTA No. 78. 15 de julio de 1926.

Prosigue la sesión de 15 de julio de 1926. Se recibieron y aprobaron: el informe de los Ingenieros Consultores, fechado el 10 de junio de 1926, relativo a la erección del monumento-tipo No. 204-A, cerca de la margen izquierda del río Colorado, y el plano correspondiente. Los Comisionados firmaron dicho plano, y acordaron que, tanto éste como el informe formen parte de esta Acta. La Comisión pasó en seguida a ocuparse de otros asuntos.-----

Gustav P. Serrano  
Comisionado Mexicano.

Henry Curry  
Comisionado Americano

Jose Hernandez Gida  
Secretario Mexicano.

Clark H. Crespe  
Secretario Americano.

Minute No. 78. July 15, 1926.

Meeting of July 15, 1926, was continued. The report of the Consulting Engineers, dated June 10, 1926, relative to the erection of Standard Monument No. 204-A, near the left bank of the Colorado River, together with the map pertaining thereto, were received and approved. The said map was signed by the Commissioners. The said report and map, by agreement of the Commissioners, are hereby made a part of this Minute. Whereupon the Commission proceeded to take up other matters.-----

Henry Curry  
American Commissioner.

Gustav P. Serrano  
Mexican Commissioner.

Clark H. Crespe  
American Secretary.

Jose Hernandez Gida  
Mexican Secretary.

Comisión Internacional de Límites  
entre México y los Estados Unidos.

El PASO, TEXAS, Junio 10 de 1926.

A los Honorables Comisionados de  
la Comisión Internacional de Límites  
entre México y los Estados  
Unidos, -----

Presentes.-----

Señores :- Procediendo conforme a

la autorización que se nos conce-

dió en el Acta No. 71 del 14 de -

Enero de 1926, hemos erigido un mo-

numento tipo No. 204-A cerca de la

margen izquierda del Río Colorado.

El monumento No. 205 en la margen

izquierda del Río Colorado fué --

arrastrado por la corriente en 1912.

Las condiciones en el sitio del --

monumento No. 205 son tales que re-

sultaría peligroso erigir un nuevo

monumento en el mismo lugar. Se eli-

gió un punto sobre la línea 204-205

y allí se erigió un monumento de -

hierro tipo con las placas ordina-

rias sobre una base de concreto,

marcándolo con el número 204-A.-----

Los datos de referencia de este mo-

numento 204-A al monumento 204,

son los siguientes:-----

azimuth 204-204-A = 108°40'37"

(que es el azimuth de la línea --

204-205).-----

distancia 204-204A = 1695.32 m.

diferencia de nivel 204-204-A -

= - 15.06 m. -----

La posición geodésica del monumen-

to 204-A calculada según la refe-

rencia al monumento 204, es la si-

guiente:-----

latitud = 32°29'19".82 -----

longitud = 114°47'50".11 -----

elevación = 26.36 m. sobre el nivel

del mar.-----

La localización y la posición de

este monumento se muestran en el

plano adjunto.-----

Los empleados de ambos Gobiernos

en este lugar han estado en la -

creencia de que la línea interna-

cional entre el monumento No. 204

y el Río Colorado es la prolongación

de la línea 204-203, lo cual no es

correcto. El azimuth que se usó -

para la localización del monumento

204-A es el que aprobó la Comisión

Internacional de Límites para la

alineación 204-205 al tiempo de mo-

numentar la línea divisoria inter-

nacional en 1894-1896.-----

Con todo respeto, -----

(a la vuelta)

International Boundary Commission  
United States and Mexico

El Paso, Texas, June 10, 1926.

The Honorable Commissioners,  
International Boundary Commission,  
United States and Mexico, -----  
City. -----

Sirs:- Acting under authority

granted us in Minute No. 71 January

14th, 1926, we have erected one -

standard monument No. 204-A, near

the left bank of the Colorado River.

Monument No. 205 on the left bank

of the Colorado River was washed

away by the stream in 1912. Condi-

tions at the site of monument 205

are such that it would not be safe

to erect a new monument at the same

place. A point was selected on

the line 204-205 and a standard -

iron monument with the regular --

plates was erected on a concrete

base and marked number 204-A.-----

The reference figures of this monu-

ment 204-A to monument 204, are

the following:-----

azimuth 204-204-A = 108°40'37"

(which is the azimuth of the course

204-205) .-----

distance 204-204-A = 1695.32 m. --

difference of elevation 204-204-A

= - 15.06 m. -----

The geodetic position of monument

204-A as computed from its ref-

erence to monument 204, is the fol-

lowing:-----

latitude = 32°29'19".82 -----

longitude = 114°47'50".11 -----

elevation = 26.36 m. above sea level

The location and position of this

monument are shown on the attached

map.-----

Officials of both Governments at

this place have had the impression

that the international line between

monument 204 and the Colorado River

is the prolongation of the line -

204-203, which is not correct. The

azimuth used for the location of

monument 204-A is the one approved

by the International Boundary Com-

mission for the course 204-205 at

the time when the international -

boundary line was monumented in

1894-96.-----

Respectfully submitted, -----

(over)

*Ruando Santacruz*  
Ingeniero Consultor Mexicano.

*R.O. Fishburn*  
U.S. Consulting Engineer.

*R.O. Fishburn*  
Ingeniero Consultor Americano.

*Ruando Santacruz*  
Mexican Consulting Engineer.



Monumento No. 204-A.

Monument No. 204-A.